over considerably more than

此項意義即爲英國人民須於每五 此項意義即為英國人民族於原在 十六英畝之土地內,供獻一英畝供 國防使用,此種提議,非無理由, 九以因地主並非完全不能抵蒙其被 撥充練軍之土地,蓋彼等仍可獲有 在超過一半之土地上通行權利 O Nor will many valuable Ottawa, Dec. 12. (Reuter) 在超過一半之土地上通行權利 O Nor will many valuable fields be lost to food production. Of the 700,000 acres were commented when the state of the respective commented when the respective commented w

training. 10 million acres have already been released and the remainder can be given up as soon as land has been entirely eleared of unexploded am-

The memorandum makes it why other expedients suggested cannot be adopted. 路透肚開羅十二月十二日電:阿 waiting for the appropriations of the be chosen in the remote bigh. 特後,決定將會議延期至明晚再開 total amount. lands of Scotland and Nor. ;該會並未發表公報 o

孫科函謝 英議會訪華團 Sun Fo Expresses Pleasure in British

英加食糧談判

The Canadian Food talks 定全數金額歸諸歐洲三國双西之用 tion. Of the 700,000 acres needed for training only 14% spokesman for the British Food mission last night, who said: agricultural land. The larger part is in reality grazing are the food discussions with the part is in reality grazing are and will continue to be Canadians have not ended." He declined to amplify his anused in this way.

The Canadian Food talks 定全數金額歸諸歐洲三國双西之用 The Council of the Big Four Foreign Ministers came out of the gloom of disagreement last night and in their most successful meeting of the present dent's desk by Monday or used in this way.

Lessay.

Lessay and will and the present dent's desk by Monday or Tuesday.

Lessay and will and the present dent's desk by Monday or the present dent's desk by Monday or Tuesday.

Lessay and will and the Big Four Foreign Ministers came out of the gloom of disagreement last night and in their most successful meeting of the present dent's desk by Monday or Session agreed on;

Lessay and will and the Big Four Foreign Ministers came out of the gloom of disagreement last night and in their most successful meeting of the present dent's desk by Monday or dent's desk by Monday or Big Mark and in their most successful meeting of the present dent's desk by Monday or dent's desk by Monday or the present dent's desk by Monday or dent's de

阿拉伯人會議 昨日續開 Arab League Session

美衆院通過臨時 援外法案 六千萬接華已列入計劃內 House of Representatives

七百萬美元 o The State Department pro-

posal, approved in the Senate by an overwhelming vote of 83 to 6, originally asked the full amount for the three European countries, and nothing for China.

設總統迅速予以辦理,則該計劃 可能於週末開始實行 O The House Version also con-

tains several important amend ments aside from the Senate

下院之意見中有數點重要之修正

久,且於拓岩之辦法上延誤甚多之 時間の事實上,下院幾經五週之外 事務委員聯席會議之短期援助案o Another amendment, of which the House alone has approved

1獲得救濟有所批評云 0

四外長會議 獲長足進展 同意德工業水準規定 Successful Meeting of Big final agreement is signed. Four

·百五十萬噸o man industry.

二 ? 德國工業水準之規定 o 3. The dates for the listing

英蘇貿易協定成功後蘇穀將大量湧入英市場 Russian Grain Will Flow Into Britain

Military Training
Parliamentary Visitors

London, Dec. 1,027,000
London, (LF) — Warm appreciation of the recent visit needed by the services and the Ministry of Supply for military o

amount involved were given in the London or Moscow announcements last night, as another week or two of hard drafting work are needed before the

昨晚倫敦與莫斯科雙方之聲明中 均朱說明此項穀物之確實數量?

He declined to amplify his announcement.

再則對於食糧生產完全損失之貴
重量田亦屬不多,在練軍無用之七十萬英畝土地內,可列為良好農田
著"僅佔百分之十四,其餘均為牛
羊牧地,仍可照常供畜牧使用。
During the war more than During the war more than The Week.

During the Week The Diagram The Week The Week.

During the War more than The Week T be provided to collect the grain 2, The general level of Ger. from Odessa, and will continue until August or September.

據倫敦權威方面獲悉,蘇聯所運 man Economic Departments and 或二月起)由奥德賽裝輪,此項運

to the level of industry. It 各外長亦同意在考慮英國提案之 centred largely on German

The Chinese-English Intelligence

CNC\$ 2,000

Sunday December 14, 1947

外長會議及生微波

莫洛托夫辱罵西方列强

"Insulting & Abusive" Terms

utilities, mops, wines and Government".

turn to Britain."

壯址:天津第一區陝西路八十三號 營業部電話:二〇〇四五號

中華郵政登記認為第一新聞紙類

內政部登記証:京藝津字第十號 No. 788

國務會上王外長談信心 美對華必有「新而明朗」政策 與暹羅關係將以英美態度爲依歸

"Newer And Brighter" U.S. Policy Urged

munication.

Machine Terms Coarlings the Commissioner Transaction.

Machine Terms Coarlings the Commissioner Transaction.

Machine Terms Coarlings the Commissioner Transaction Transacti

法工潮已告結束 多數工人均已復工 French Miners Resume Work

北漢英報

Molotov Accuses Western Powers In Paris, Dec. 12. (Reuter) — All the French miners were

OO(七億)美元。
Governments, such a statement In Paris conditions were allest in so to only food which is as M. Molotov's "makes it being sent into Germany", he difficult to inspire respect with gas and water pressure and, "but beds and kitchen for the dignity of the Soviet in most of the city's 20 discommunist affiliations. This

Mr. James Gardiner, the States Government was "help. Liu had merely been "removed

聖地戰雲日亟 前途未可觀樂

阿薩瓦夫氏稱河拉伯將受國際指 該委員會之建議以七票對二票獲曆二價寬磅/並已購集「大量」之 得通過o故此問題將俟全國大會加軍火○彼謂,英美印之官員均自願 以解决,而日期則尚未定云○ 為阿拉伯參戰云○

> 美礦工聯合會宣佈 退出勞工同盟

Hartley Bill which provided that no Labour Union could

美航隊搜索未獲 Russian Ship Miasing

Tokyo, Dec. 12. (Reuter) n 80-ton Russian ship with 11 men aboard has been miss-ng since November 26, the sident of the United Mine-searching a wide area off the

紅海日下 Under The Red Sea Sun

way up through the sea to the ward the mountains. Soon we surface. A moment later I was landed with my burden into a boat, gasping for breath. I looked down at Horace Armstrong unconscious at my feet.

我由門中拉出一個人來立刻游」 水面來。不一刻我携了那人到達船中,氣都快喘不過來了) 低頭一看 ,阿姆斯莊何爾斯不醒人事的臥在

我足邊 o "Give him first aid, quick!" side the now opened door I save her.

But so far the Austrian brought up Larsen and Jones.

A Novige Color only of the bread grains

report to General Eisenhower's headquarters for duty in connection with urgent salvage work required in all North African ports. I was not sorry. 十一月下旬時接到命令離開馬藤 至到艾森哈將軍的司令部戰到從專 北非各港口急迫需要的修理工作。 我並不感到難過。 Since March we bad raised

dry docks, Axis vessels and a huge floating crane. There could be no question about the value of Massawa's contribution to the Allied cause. Now the war had suddenly moved far away from Massawa. The new American army was firmly established in North Africa. Tobruk

had fallen back into British hands and Montgomery was pur-

suing Rommel into Tripolitania

Massawa's day was done. 自三月起,我們撈起了幾隻乾浮船,軸心國船隻和一架大型起重機。 有了這些貢獻馬薩瓦對盟軍的條 值可無問題。因在聯度忽然這數是 薩瓦•美國生力軍已在北非堅强的 立定足跟 9 杜布魯克又為英軍奪回 ,孟哥麥利的軍隊把羅梅爾趕到地 波但尼亞去。馬薩瓦的日子已過去

My plane would be going out of Asmara early nex morning. Having said my goodbyes, I climbed into the car and set off under the dark stars for Asmara. Out over the waters of the Red Sea saw the lights twinkling across a barbor full of wrecks that

we had salvaged. 我的飛機將於明島飛離阿斯馬拉 o對諸人道別後,我乘上車子在幽 點的星光下缺向阿斯馬拉,引目達 空紅海面上,卷口間燈光閃爍,影 中現出我們打捞起來大堆的破船壳

were elimbing rapidly. I drew that at present Austria is pay- |入口的錢 / 僅不過百分之三十 o my long-unused overcoat around ing for only 30 percent of her The balance sheet is made my shoulders. Now I should imports. 同一期月報上所刊載的外匯差額 up as follows: need it again.

(THE END 完)

AUSTRIA MUST WORK OUT OWN SALVATION

譯自路透電稿

我足邊 o "Give him first aid, quick!" Vienna, Dec. 8. (Reuter)— 如果這一點能够辦得到,再加上 A ustria must work out her 英美兩國答應輸入奧國的一份;那 Board again. In two more desown salvation and not sit back 宋典地利就會有足够供給增加配給 其他方面救済金: cents into the milky swirl in- and wait for other nations to 數量的食糧。 side the now opened door I save her.

Statistics" published by the the maize, and about 30 per-Hurriedly all three men were British section of the Allied cent of the potatoes.

| 対象上級道・「音人を得多水面 | centime with | 以始加配給口機之辦法)此乃為奥 | question of prices and wages | 加水身前非像他飼而作の | The Austrian demand for no longer valid with the value | their rations to be increased to | 1,800 calories a day for the foreign black market and with | foreign black market and with | foreign black market and with | foreign black market and wages | foreign black But the dawn brought us no normal consumer can only be the present prices and wages

第

電品區

·二局〇路

六二

八六

三五號號

相差無幾,表示奧地利現在價付 奧地利的收支情形,一如下表: Millions of dollars 美元(單位百萬美元) By commercial transaction excluding purchases of coal etc. from British and American funds; 商業交易,由英美基金購買煤等除外: TNRRA Supplies: 赫總供應物資: Purchases from the British fund of £10,-000,000 and other funds provided

by Britain 英國基金一千萬鏡 及其他英國準備之別項基 金所實行的購買 Various American supplies: Total imports: 192 輸入総計

Millions of dollars 美元(單位百萬美元) 31口方面: Commercial transaction other than by Soviet- controlled concerns :

But the dawn brought us no feeling of triumph. For word came that Horace Armstrong was dead. As I remembered Horace, swinging a huge sledge hammer under the stern of HMS Dido, showing the Middle East what an American could do when it was necessary, I wegt.

I wegt.

I wegt.

I this is done, there will be present prices and wages expected to remain in force for at least another three months, and probably until the new harvest next year.

All Temembered the foodstuffs which the year at least another three months, and probably until the new harvest next year.

All Temembered the foodstuffs which the year at least another three months, and probably until the new harvest next year.

All Temembered the foodstuffs which the year at least another three months, and probably until the new harvest next year.

All Temembered the foodstuffs which the year at least another three months, and probably until the new harvest next year.

All Temembered the foodstuffs which the year at least another three months, and probably until the new harvest next year.

All Temembered the foodstuffs which the year at least another three months, and probably until the new harvest next year.

All Temembered the foodstuffs which the year at least another three months, and probably until the new harvest next year.

All Temembered the foodstuffs which the year at least another three months, and probably until the new fill the next five years in Eritain are to be devoted to reafforestation plans. The gradient of the next five years in Eritain are to be devoted to reafforestation plans. The provision has been made for the prowise fill the next five years in Eritain are to be devoted to reafforestation plans. The provision has been made for the prowise fill the next five years in Eritain are to be devoted to reafforestation plans. The provision has been made for the forest, Just under 13 million acres of forest, Just under 13 million

4

CHEN FU ENTERPRISE CO., LTD.

TIENTSIN BRANCH

Managing Agents for Pei-Yang Cotton Mills

天津分公司

誠孚管理北洋紡織廠

分公司地址: 第十區中正路久安大樓三樓

電話: 經理室 三•〇六九二 公 用三•五四六七

三。一六九一 北洋廠址: 海河掛甲寺

電話: 經理室 八。〇〇一六

公 用八•○○一七 八•〇一五六



爲 門您的生活資金的生活資金的人都可以做社員 市 國民信 服務的銀行 萬元起一 四面鐘電車站 五希存 一千萬爲限 萬望默 合作 萬家息 就開閉學學 號

所營聯津天

杜魯門致國會咨文 促請緊急援歐,平抑物價 TRUMAN MESSAGE TO CONGRESS 美國新聞處稿

中華民體州六年十二月十四日星朔日 華紀護英報『THE CHINESE-ENGLISH INTELLIGENCE

Human misery and and chaos nations seem to share our aims lead to strife and conquest, or approve our methods. We Hunger and poverty tempt the regret the differences which strong to prey upon the weak. have arisen and the criticisms Twice within this generation so loudly expressed. And yet we have had to take up arms we cannot afford, and we do against nations whose leaders, not intend, to let current difmisled by the hope of easy ferences with some nations conquest, sought to dominate deter our efforts to cooperate

he world.

the world.

the more first of the cooperate in friendly fashion and to assist other nations who, like us, 人世間的悲苦與混亂,引起了戰 爭和征服,飢餓與貧困,使得嚴者 拉奪顧者,在這一世代中,我們已 經兩度以武力對抗那些國家,它們 的領袖被容易征服的希望所迷惑, 會經企圖征服世界。 We are convinced that the best way to prevent future wars is to work for the in-dependence and well-being of 支達合作和移助其機關突動勢力。

dependence and well-being of 友善合作和援助其他國家的努力。 all nations. This conviction 這些特援的國家,像我們一樣,珍 all nations. This conviction 置些特強的國家,像我們一樣,珍giudes our present efforts, 家自由而力圖促進世界的和子之安 and will guide our future decisions. We have participated fully and gladly in the growth ment must be of a stature to seek now to strengthen and improve it. We are assisting free nations who have sought our aid in maintaining their independence. We have contributed large sums to help rebuiled countries devastated by the war. We have taken the lead in breaking down barriers to world trade.

De published on our paper next monday.

De published on our future decisions and moral strength of the wisdom.

De published on our future decisions and moral strength of the wisdom.

De published on our future decisions and moral strength of the way to never a cessions during leading and moral strength of the way to never a cessions during leading and moral strength of the way to never a cessions during leading and moral strength of the way to never a cessions during leading and moral strength of the way to never a cessions during leading and to the past year, I have reported to the past year

achieve the conditions of peace, ten a noble page in world an-

Puzzles Set No. 13

(1) Two babies were given brith by the same mother at the same time of the same day, same month and same year, but they were not twin. What were they?

(2) Three pieces of eigarette butt can make up a cigarette. Now you get ten pieces of cigarette butt and you want to smoke five eigarettes. How can you do it?

(3) A merchant had a number of bags of flour to be transported by train. Instead of paying the fright charge he made an agreement with the railread that he would give half of his total goods to the initial station and one bag would be returned in the form of a discount. The same and coffee. Afterward, there process would be repeated when the train reached any sta- were carols, and gaod cheer, tion along the railroad. There were, let's say, seventy though outdoors the thermothree stations in the distance he had traveled including meter registered 34 degree bethe initial station and the terminal station" and he got low zero. They were as far north away with only two bags of flour. How many bags of as men bad ever winteredflour had he had before he began his journey?

Small gifts are prepared to be presented to the first three of our Tientsin readers and the first three of our outport readers who mail us wholly corect answers of this

fully self - supporting once and bold actions taken by free cent more.

北極探險記 Epic Of The Arctic

本報招請

外埠分銷處

願者請來祉商治

徵求基本訂戶

行該總房讓大國萬海上

5二一八九拉塘 湖〇三三路州西店镇 二七00六拉塘 郊北路一北区中店员

国公分准天 通到院影会基础对准备—— 平五六章 · 局五組律 · ·

舊均房築大春

绕利正听行裁津驻

六季四五號相觀意 二六八四局三 六季四五局三話電

less than 600 miles from the

THE CHINESE-ENGLISH

INTELLIGENCE

Issued Daily in

83, Shenhai Road

Tientsin 1

華北漢英報

內政部登記證 京都淮字第十號

發行人 宗基友

一八八一年聖誕節:三十三個青 年軍士)掩在修飾整潔的鬍鬚下的

we have encountered unforenals.

Tag plus and the seen and unwelcome obstacles.

Tag plus and the seen and unwelcome obstacle 報告。哥利萊每小時對風向。潮水 ,治医了氣壓,磁力,和地心引力 的觀測報告,後來証實了極地氣候 與他對溫帶氣候的重要影響之間的 相符的關係……並且奠定北極氣象 學的基礎,這在第二次世界大戰中 佔有非常重要的地位。

Plans called for a supply vessel to bring the expedition food and news in the summer of 1882, and for a relief ship to earry it home in the sum-

mer of 1883, 當時的計劃中會規定於一八八二 年夏季派出供應船隻帶來探險食糧 和各項消息,並於一八八三年夏季 由一隻救濟船來把他們載回家去。 (To Be Continued 未完)

> 精良印刷 歡迎丰廟

+ 本報開封 銷 處 南書店街七十二號 同意書報社

報唐山 分 銷 處 唐山市新菜市北口光明書報社

南京(二)林森路八六號

前內西皮市宋家胡同三號

電話三局〇一六八

歡迎電話訂閱

濟南北商埠前陳家樓

分

時送到

電話一二四五號

手續簡便 漢英報社機

本報啓車

本報每日經報均有專差質實諸位 汀戶如遇有當日不能見報或見報通 退之情形務斯以電話通知本報警 部(二〇〇四五號)以便查接對1 專關讀者利益及本報學譽敬希協力 基本

本報數迎電話訂閱

電話:二局〇〇四五

